

Prepared under the direction of the Department of Defense and published by the U. S. Army Topographic Command, Washington, D. C.
FOR CAMBODIA LEGEND SEE ADJOINING SERIES
XEM CHÚ-TỬ PHÍA CAO-MIÊN Ở KẾ-CẬN LOẠI

MAP INFORMATION AS OF 1970
ĐỊNH MẪM LƯỚI 1:50,000 (1:50,000) (1:50,000)
Định mức độ chính xác của bản đồ này là 1:50,000. Bản đồ này được vẽ dựa trên các dữ liệu thu thập được từ năm 1960 đến năm 1970. Bản đồ này không thể thay thế cho các dữ liệu thực địa. Bản đồ này chỉ dùng để tham khảo và không được sử dụng để lập kế hoạch chiến lược.

- ROADS — ĐƯỜNG-SÁ
All weather, hard surface, two or more lanes wide
Đường nhựa cứng, hai hay nhiều làn xe đi
- 3 LANES
Đường nhựa cứng, hai hay nhiều làn xe đi
- 1 LANE
Đường nhựa cứng, một làn xe đi
- ROADS — ĐƯỜNG XE LỎN
Normal gauge, single track, 1 meter (3'3") wide, Station
Lối đường thường, một đường, rộng 1 mét, Ga trạm
- Normal gauge, double track
Lối đường thường, hai đường
- Artificial: All weather, seasonal
Sân bay: Đường quanh năm; Tầng mùa
- BRIDGES
Wood — Cầu gỗ
Steel — Cầu sắt
Concrete — Cầu bê-tông
Footbridge — Cầu nhỏ
Ferry — Phà
Trestle — Cầu gỗ kê
- ROAD ON LEAVES — ĐƯỜNG ĐI LÊN
Leaves, Wall — Lá dứa, Tường
Canal or ditch, Less than 10 meters wide, Over 10 meters wide
Kênh hay mương nhỏ, Rãnh nước, Rãnh nước, Rãnh nước

- Church, Christian shrine, School
Nhà thờ (Nhà nguyện); Trường học
- Temple, Pagoda, Minor pagoda
Đền, miếu; Chùa; Am
- Post office, Telegraph, Telephone
Bưu cục; Điện báo; Điện thoại
- Cemetery — Nghĩa địa
- Fort, Ruins — Đồn; Tàn tích
- Horizontal control point
Điểm khống chế ngang
- Spot elevation in meters: Checked, Unchecked
Cao độ đỉnh cao, Kiểm tra, Chưa kiểm tra
- International boundary — Ranh giới Quốc-giới
Phân boundary — Ranh giới Tỉnh
Tỉnh boundary — Ranh giới Tỉnh
Designation boundary — Ranh giới huyện
- Area name
Tên vùng hay địa-district
- Province office, Delegation office
Tribunal, hành-chính Tỉnh, Trụ sở hành-chính Quận
- Post, Water, Spring
Đã biến nước, Cầu, Nguồn
- Masonry dam, Earthen dam
Đập bê-tông; Đập đất
- Lake or pond, Permanent, intermittent
Hồ hay ao; Cỏ nước, quanh năm; Tầng mùa
- Salt evaporator
Đường muối
- Limestone mountain
Núi đá vôi
- Sand — Cát
Large rapids
Cảnh chảy mạnh
- Large falls
Thác lớn
- Small falls
Thác nhỏ
- Desert forest or jungle
Rừng rậm hay rừng già
- Clear forest
Rừng thưa
- Plantation: Tea
Đồn chè; Trà
- Rubber
Cà phê; Cao su
- Land subject to inundation
Đất có thể lụt
- Nipa, Mangrove
Cây nipa; Cây bần
- Coffee, Rubber
Cà phê; Cao su
- Palm, Brushwood
Cây dừa; Rêu
- Pine, Bamboo
Thạch tùng; Trúc

CONTOUR INTERVAL — 20 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS — 10 METERS

SPHEROID — EVEREST
GRID — 1,000 METER UTM, ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION — TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM — MEAN SEA LEVEL AT HA TIEN
HORIZONTAL DATUM — INDIAN DATUM 1960

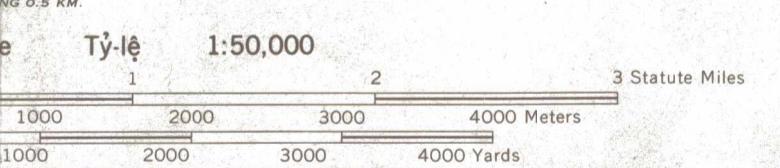
USERS SHOULD REFER TO CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA CUSTOMER HELP DESK: 1-800-445-0888, COMMERCIAL: 1-314-260-5622, DSN: 486-5622, OR WRITE TO ATTN: CDD, MAILSTOP P-31, NATIONAL IMAGERY AND MAPPING AGENCY, 4805 SANGAMOOR ROAD, BETHESDA, MD 20814-5001

XIN GỢI NHƯỜNG SỰ SẴN ĐÓNG TRONG BẢN-ĐỒ NÀY MẸN NHA ĐƯƠNG QUỐC, GA, ĐÀNG, VIỆT-NAM

DELINEATION OF INTERNATIONAL BOUNDARIES MUST NOT BE CONSIDERED AUTHORITY
ĐƯỜNG BIÊN-GIỚI GHI TRÊN BẢN-ĐỒ CHƯA ĐƯỢC MINH-DỊNH

DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE
RANH GIỚI HÀNH-CHÍNH TRÊN BẢN-ĐỒ NÀY CHỈ PHẠC-HOẠ VỚI TÍNH-CÁCH ĐẠI-CƯƠNG

- stream
khê
- primary administrative division
tỉnh
- stream
ph, phum
- settlement
phum
- mountain
phá
- secondary administrative division
thôn, tr



Scale Tỷ-lệ 1:50,000
1 cm = 500 meters

KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO-ĐỘ: 20 MÉT
CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHỤ TÙNG 10 MÉT

EVEREST
UTM TÙNG 1.000 MÉT, KHU VỰC 48
TRANSVERSE MERCATOR
UTM
MẶT BIÊN TRUNG-ĐỊNH TẠI HA TIEN
HE THỐNG TRẮC-CẦU AN-ĐỘ 1960

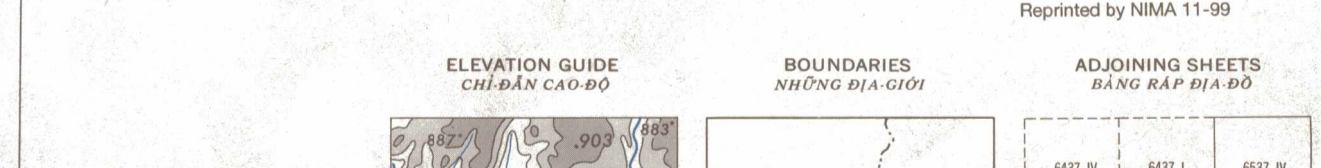
TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH
GÓC V-T
15° (10 MILS, MIL)

MUỐN ĐỔI PHƯƠNG-GIÁC TỬ THÀNH PHƯƠNG-GIÁC Ở VÙNG TRỤ GÓC V-T

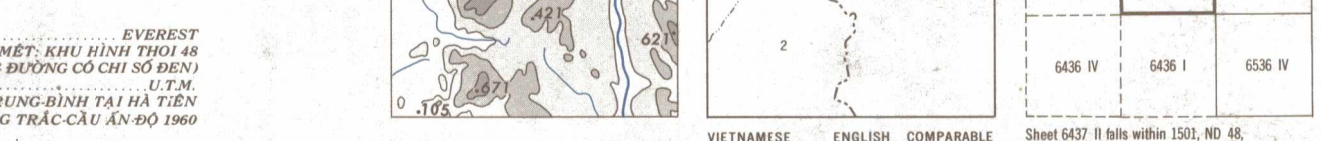
TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH
ADD G-M ANGLE

MUỐN ĐỔI PHƯƠNG-GIÁC Ở VÙNG THÀNH PHƯƠNG-GIÁC TỬ CỘNG THÊM GÓC V-T

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET
HỆ-TỬ ĐƯỜNG KÉ Ở VÙNG TRUNG-TÂM BẢN-ĐỒ
0°30' (10 MILS, MIL)



ELEVATION GUIDE
CHỈ-BẰN CAO-ĐỘ



BOUNDARIES
NHƯNG GIỚI-GIỚI



ADJOINING SHEETS
ĐƯỜNG RÁP GIỚI-GIỚI

Table with columns: VIETNAMESE, ENGLISH, COMPARABLE U.S. UNIT. Includes entries for 'HAI' (two) and 'TAM' (three).

ADMINISTRATIVE BOUNDARIES REVISED BY NED-1370

PHUM HAY, CAMBODIA; VIETNAM